Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTERE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION

MINISTERE DELEGUE A LA SANTE

Premières journées nationales de la Culture à l'Hôpital

15 – 16 mars 2002

Avec le concours
du Cercle des partenaires de la Culture à l'Hôpital
et de la Fédération Hospitalière de France

Contacts presse :
*ADC,EP : **Diane Attali**, Tél.: 01 40 03 94 70*
*DIC, Ministère de la Culture et de la Communication : **Sophie Bazerolle**, Tél.: 01 40 15 81 96*
*DDAT, Ministère de la Culture et de la Communication : **René Bouvet**, Tél.: 01 40 15 78 97*
*Ministère délégué à la Santé : **Mary Sills**, Tél.: 01 40 56 40 14*

Informations - programme :
http://www.culture.fr/
http://www.sante.gouv.fr/index.htm

Coordination générale :
ADC,EP – 30 rue René Boulanger – 75010 Paris – Tél.: 01 40 03 94 70

Cercle des partenaires de la Culture à l'Hôpital :
Agence Vocatif – 8 avenue de la République – 75011 Paris – Tél.: 01 43 55 33 60

Premières journées de la culture à l'hôpital

vendredi 15 et samedi 16 mars 2002

Programme

Ce programme présente, par région, les projets des établissements, reçus jusqu'au 6 mars 2002.

Pour information :
seules les manifestations marquées d'un 🚹 🚹 🚹 sont ouvertes au public.
Les autres actions sont réservées aux patients, résidants et personnel des établissements.

Les informations sont annoncées sous réserve de modifications.

Premières journées nationales

de la Culture à l'Hôpital

vendredi 15
&
samedi 16 mars 2002

Culture à l'Hôpital

- Les partenariats culturels dans les établissements de santé
- Le programme national des jumelages
- Le cercle des partenaires
- De nouveaux axes d'intervention
- Les conventions DRAC / ARH
- La formation à la médiation culturelle en milieu hospitalier
- Les associations culturelles intervenant dans le domaine hospitalier

Les partenariats culturels dans les établissements de santé

L'hospitalisation crée une rupture pour le patient avec la normalité de la vie quotidienne. Pour soulager le patient en situation de solitude, d'inquiétudes et de déséquilibre psychologique face à la maladie, **de nombreux partenariats se sont noués entre établissements de soins, artistes et professionnels de la culture** depuis de nombreuses années**.**

Interventions de clowns, diffusion de livres, lectures publiques, création de fresques, concerts, musique, théâtre, danse, cinéma, ateliers d'expression artistique animés par des professionnels... c'est avant tout grâce à la bonne volonté de quelques-uns que le développement d'une vie culturelle et artistique a pris forme à l'hôpital, autour de créateurs, de bénévoles, de parents, de familles, de soignants et de médecins.

Ces partenariats, à l'origine menés essentiellement dans des services de psychiatrie et de pédiatrie, se sont diversifiés au fil des années.

Aujourd'hui les hôpitaux ouvrent plus largement leurs portes aux artistes, et tissent avec les équipements culturels de leur environnement des partenariats d'un genre nouveau, *les jumelages*. Ils proposent une multitude d'activités culturelles et un choix cohérent et adapté aux besoins de chaque unité de soins.

Leur prise en compte a permis le passage d'un bénévolat consenti à une professionnalisation des intervenants et à une reconnaissance de leur statut.

Les artistes sont devenus, au fil de ces expériences singulières, des intervenants avertis dont le travail s'efforce essentiellement de rompre l'isolement des malades tout en leur permettant une découverte ou une redécouverte de la création artistique. De plus, ils se sont rendus compte de l'enrichissement que leur interventions dans l'hôpital apportaient à leur propre création. Quant aux responsables des équipements culturels, ils ont compris que la relation avec l'hôpital de leur ville ou de leur région leur permettait de sensibiliser des publics éloignés de l'offre culturelle..

C'est dans ce contexte que, en 1998, les ministères de la culture et de la santé se sont associés pour mettre en place le dispositif « culture à l'hôpital ».

Le programme national des jumelages

Ce dispositif vise à rapprocher les établissements de soins des établissements culturels de leur ville ou de leur région sur la base d'une convention de jumelage.

Le jumelage consiste en un partenariat entre un hôpital (ou le service d'un hôpital) et un équipement culturel de sa région. Selon l'âge des patients et la nature de leur pathologie, le jumelage mobilise tel ou tel équipement culturel, privilégie tel ou tel champ d'expression artistique.

Les structures culturelles impliquées peuvent être des bibliothèques, des musées, des monuments historiques, des orchestres, des compagnies de danse ou de théâtre, des cinémas, des centres d'art, etc.

À ce jour plus d'une centaine de jumelages (cf. liste en annexe), répartis sur l'ensemble du territoire, se déroulent tout au long de l'année et concernent aussi bien des CHU que des hôpitaux de taille plus modeste, voire des centres d'accueil spécialisés.

Les programmes d'interventions artistiques touchent, selon les régions, différents types de publics (enfants, personnes âgées, adultes) atteints de pathologies diverses (oncologie, psychiatrie, médecine générale, soins palliatifs, handicap moteur...).

De la même façon, l'ensemble des disciplines artistiques sont présentes, qu'il s'agisse de contributions d'artistes comme la compagnie théâtrale *Mises en Scène* à Avignon ou la compagnie chorégraphique *Le Guetteur* à Soissons, ou de l'implication d'un équipement culturel dans son ensemble (Cité de la Musique à Paris, Musée des Ursulines de Mâcon, Théâtre Municipal à Chartres, etc.)

⏩Le financement des jumelages s'appuie sur quatre partenaires potentiels :
- les hôpitaux eux-mêmes
- le ministère de la culture, via les directions régionales des affaires culturelles
- les agences régionales de l'hospitalisation (à ce jour, dans dix régions)
- le Cercle des partenaires de la Culture à l'Hôpital.

Le Cercle des Partenaires

Quatorze entreprises et fondations d'entreprises constituent le Cercle des Partenaires de la Culture à l'Hôpital aux côtés des ministères de la culture et de la santé.

En rejoignant le Cercle, les entreprises et fondations témoignent de leur souhait de participer à la mise en œuvre, chaque année, de plusieurs jumelages de leur choix en fonction de critères qui leur sont propres : leurs implantations locales, leurs objectifs d'entreprise, les publics auxquels elles souhaitent apporter leur soutien en priorité.

Chaque partenaire signe avec le ministère de la culture et de la communication une convention de parrainage de trois ans par laquelle il s'engage à soutenir, conjointement avec le ministère, plusieurs jumelages.

Sa contribution annuelle par projet soutenu, intégralement versée au jumelage, est en moyenne de 4 600 Euros.

À titre d'information, le budget annuel moyen de fonctionnement d'un jumelage s'élève à 15 000 Euros. La contribution du partenaire entreprise couvre donc environ 30 % de ce budget.

Entreprises et fondations membres du Cercle des Partenaires de la Culture à l'Hôpital :

Aventis
Fondation Air France
Fondation Banques CIC pour le Livre
Fondation Bayer Santé
Fondation Electricité de France
Fondation Internationale Carrefour
Fondation France Telecom
Fondation Hachette
Fondation Ronald Mc Donald
Fondation Suez
GlaxoSmithKline
Roche
Sanofi Synthelabo
Servier

De nouveaux axes d'intervention

⏩*La lecture à l'hôpital*

Les structures régionales de coopération entre bibliothèques élargiront leur action de développement de la lecture et de l'écriture aux milieux hospitaliers, à l'instar de ce qui se fait déjà pour les régions Centre, Bourgogne, Franche-Comté, Languedoc-Roussillon et Limousin. La direction du livre et de la lecture est chargée de la coordination de ce travail.

⏩*Le cinéma à l'hôpital*

A côté du théâtre, de la musique, de la danse et de la lecture, le cinéma doit trouver sa place à l'hôpital. Cette ouverture au cinéma pourra s'opérer en liaison avec les pôles d'éducation à l'image, actuellement mis en place par le centre national de la cinématographie en partenariat avec les collectivités territoriales et le milieu associatif. Outre le plaisir de regarder des films dans de bonnes conditions à un moment de la vie où l'on se sent fragilisé, l'entrée du cinéma dans l'hôpital constitue un des moyens de développer, en dehors du temps de l'école, une forme d'éducation à l'image.

⏩*L'architecture et le patrimoine*

Qu'il soit ancien ou contemporain, le patrimoine hospitalier constitue en lui-même une véritable ressource culturelle, ne serait-ce que par la qualité de son architecture. Ce patrimoine peut servir de point de départ à une initiation à l'architecture et à une réflexion sur l'insertion de l'hôpital dans son environnement bâti immédiat et plus largement dans l'urbanisme de la cité où il est implanté. La direction de l'architecture et du patrimoine se rapproche des services compétents du ministère de la Santé de façon à étudier les possibilités d'une action culturelle commune, permettant aux écoles d'architecture, aux services patrimoniaux et aux associations spécialisées de trouver les moyens d'élargir cette sensibilisation autour de l'espace bâti.

Par ailleurs, l'intégration d'artistes aux équipes de conception sollicitées dans des projets d'aménagement de structures hospitalières sera encouragée.

Deux procédures peuvent être utilisées :

- Le 1 % artistique tout d'abord. Ce dispositif est désormais adoptée pour toutes les constructions publiques de l'Etat.
- La commande publique ensuite. Pour toute opération de restauration d'un bâtiment classé, une équipe pluridisciplinaire intégrant un ou plusieurs artistes peut s'attacher à embellir les lieux et à les révéler aux yeux des patients et des personnels de l'hôpital.

Les conventions entre les directions régionales des affaires culturelles (DRAC) et les agences régionales de l'hospitalisation (ARH)

Conformément à la convention culture-santé du 4 mai 1999, les DRAC se rapprochent des ARH pour promouvoir l'action culturelle à l'hôpital en signant ensemble des conventions régionales.

Ces conventions permettent de réunir **un budget commun** qui permet, en complément de l'aide apportée par les établissements eux-mêmes, de financer des projets culturels et artistiques dans les hôpitaux.

A la date du 13 mars 2002, **dix régions** ont signé de telles conventions :

Auvergne
Bourgogne
Franche-Comté
Limousin
Midi-Pyrénées
Basse-Normandie
Haute-Normandie
Picardie
Provence-Alpes Côte d'Azur
Rhône-Alpes

Les budgets dégagés par ces conventions devraient s'élever, pour 2002,
à 700 000 euros
permettant de financer un total de
130 projets culturels hospitaliers
dans ces dix régions.

L'objectif d'une convention DRAC/ARH par région
devrait être atteint à la fin de 2002.

Formation à la médiation culturelle en milieu hospitalier

Dans le cadre de la convention signée le 4 mai 1999 entre le ministère de la Culture et de la Communication et le ministère délégué à la Santé, l'agence régionale de services aux entreprises culturelles (ARSEC) a été chargée d'organiser depuis trois ans des séminaires de formation sur la culture à l'Hôpital.

Objectifs

Cette formation de deux semaines vise à renforcer la professionnalisation des personnes chargées des fonctions de responsable culturel dans les établissements de santé.
Elle doit leur permettre d'analyser, de structurer et de mettre en œuvre le projet culturel de l'établissement grâce à l'apport d'outils conceptuels et méthodologiques et d'information sur les projets, les modes de financement et les réseaux existants.

Publics

Professionnels en charge du projet culturel de leur établissement, soit les personnels hospitaliers publics et les personnels contractuels (y compris les bénéficiaires du programme « nouveaux services-emplois jeunes »).

Modalités

Cette formation se déroule à Lyon sur deux semaines non consécutives, pour deux groupes composés chacun de 20 personnes. Le coût pédagogique est financé par le Ministère de la Culture et de la Communication. Celui-ci y consacre chaque année 20 000 €. Le transport et l'hébergement sont à la charge des établissements de santé

Calendrier 2002 / 2003

1ère session : 21 au 25 octobre 2002 ou 18 au 23 novembre 2002
2ème session : 13 au 17 janvier 2003 ou 17 au 21 février 2003

Inscription

Les dossiers de candidature sont à retirer à partir du 21 mai 2002 auprès de :
ARSEC
8 rue du Griffon - 69001 LYON
Tél.: 04 78 39 01 05 / Tcp.: 04 78 28 98 22 / Mél.: c.cotin@arsec.org
Renseignements pédagogiques : Catherine BARDUGONI

Partenaires

Délégation au développement et à l'action territoriale, ministère de la Culture et de la Communication ;
Direction de l'hospitalisation et de l'organisation des soins, ministère délégué à la Santé ;
ARSEC.

Principales associations culturelles intervenant dans le domaine hospitalier en Ile-de-France

Les associations contribuent au développement de la dimension humaine, sociale et culturelle de l'univers hospitalier.

En favorisant la rencontre entre artistes professionnels de haut niveau et personnes hospitalisées pour un partage de l'art vivant et en s'engageant dans des actions d'évaluation, de recherche et de formation, les associations culturelles sont devenues, au cours de ces dernières années, des partenaires indispensables aux structures de soins.

Par leurs actions sur le terrain, elles donnent au personnel les outils de travail et aux patients l'occasion de se retrouver acteurs de leur vie :

■ *Le Rire Médecin*

Créé en 1991 par Caroline Simonds, le Rire Médecin réunit près de trente clowns professionnels qui interviennent dans dix-sept services pédiatriques des hôpitaux d'Ile-de-France, de Nantes et d'Orléans.

Chaque année, plus de 30 000 enfants, leurs parents et les équipes soignantes bénéficient de la visite régulière des clowns du Rire Médecin.

Améliorer la vie des jeunes patients pendant leur séjour dans les services de soin, contribuer à la dédramatisation du milieu médical en révélant que l'humour, le rêve et la fantaisie peuvent faire partie de la vie du malade, offrir aux familles et aux soignants des moments de détente et de distraction afin de les aider à porter un regard différent sur la maladie, tels sont les objectifs du Rire Médecin.

Le Rire Médecin a édité un code de déontologie réunissant les principes fondateurs de ce nouveau métier de "docteur clown" : le spectacle proposé à l'enfant est personnalisé. L'enfant dicte les règles du jeu et peut, s'il le souhaite, chasser les clowns de sa chambre, Avant d'entrer en scène, un temps d'échange entre les clowns et le personnel soignant permet aux comédiens de mieux connaître l'évolution de la maladie des jeunes patients, leur humeur et leurs éventuelles difficultés psychologiques.

Le Rire Médecin poursuit par ailleurs un travail continu de formation de comédiens intervenants, afin de démultiplier son action dans un nombre toujours plus importants d'hôpitaux.

Le Rire Médecin
18 rue Geoffroy l'Asnier - 75004 Paris
Tel 01 42 72 41 31 / le-rire-medecin@wanadoo.fr

■ *Musique et Santé*

L'association Musique et Santé développe dans différents services hospitaliers - néonatalogie, pédiatrie, courts et moyens séjours-- des actions musicales au quotidien auprès des personnes hospitalisées et de leurs familles ainsi qu'un travail de formation des équipes médicales et soignantes sur le thème de la musique et de l'expression artistique.

Musique et Santé touche chaque année plus de 9 500 personnes hospitalisées ou handicapées (enfants, adolescents, personnes âgées) et intervient en France dans dix-huit villes. Association ressource dans le domaine de la musique en milieu hospitalier, elle poursuit des actions en milieu hospitalier en Italie et travaille aujourd'hui au développement d'un réseau européen.

L'association a pour parrain les musiciens Steve Waring et Jean Jacques Milteau, le professeur Marcel Rufo, pédopsychiatre, chef du service médico-psychologique de l'enfant et de sa famille au CHU Sainte Marguerite et la Timone, Assistance publique de Marseille.

Musique et Santé
9 passage Saint Bernard - 75011 Paris
Tél.: 01 55 28 81 00 / Mél.: musique-sante@wanadoo.fr

■ *Les Musicoliers*

Depuis une quinzaine d'années, l'association les Musicoliers intervient, par une action régulière, dans des établissements hospitaliers pour sensibiliser à la musique les enfants malades, de la naissance à l'adolescence, dans toutes les spécialités que comprend la pédiatrie. **Ses objectifs sont d'améliorer l'accueil et le mieux être du malade et de sa famille, d'intégrer dans un service un musicien au sein d'une équipe soignante, de faire découvrir les bienfaits de la musique chez ceux qui souffrent autant que chez ceux qui soignent, de proposer des actions de formation aux adultes qui entourent les enfants.**
En collaboration avec les équipes soignantes, les musiciens proposent un mode de relations, différent avec chaque enfant hospitalisé, fondé sur une communication ludique et instrumentale.

A ce jour, une quarantaine de services de pédiatrie situés aussi bien à Paris et en Ile-de-France qu'en province, accueillent régulièrement les musiciens professionnels des Musicoliers qui, par leur présence aident les enfants à appréhender différemment leur hospitalisation.

Les Musicoliers
58, rue de Saussure - 75017 Paris
Tél. : 01 47 64 06 28 / Mél.: LES-MUSICOLIERS@wanadoo.fr

■ *Tournesol*

L'association Tournesol intervient dans les établissements de soin auprès des personnes hospitalisées, enfants et adultes, à la demande du personnel et avec son aide.
Son objectif est d'accompagner les patients durant leur maladie en proposant des activités artistiques (concerts, spectacles, contes, ateliers, conférences, expositions...) dans des lieux traditionnellement réservés aux soins.

Tournesol met en place, parallèlement, un programme de formation destiné aux personnels des établissements hospitaliers qui abordent la mise en place de projets, la recherche de financements et le développement des réseaux de partenaires. L'objectif est de sensibiliser et d'informer les personnels sur les raisons et les effets d'une présence artistique en milieu de soins.

Partenaire de l'hôpital, Tournesol s'adapte aux besoins de chaque établissement, en tenant compte de la durée d'hospitalisation des malades, des âges, des pathologies.
Tournesol intervient régulièrement dans 24 établissements hospitaliers de Paris et d'Ile-de-France

En 2001, l'association a organisé près de 89 concerts et spectacles, 6 conférences et ateliers de jumelage, 22 cycles d'ateliers artistiques hebdomadaires.

Tournesol
Hôpital Saint Louis
1 avenue Claude Vellefaux - 75010 Paris
Tel 01 42 40 23 26 as-tourn@club-internet.fr

■ *Art dans la Cité*

Depuis sa création en 1996, l'association Art dans la Cité, dirigée par Rachel Even, a organisé plus de 26 ateliers invitant des artistes plasticiens à créer des œuvres dans des services de pédiatrie au sein de l'hôpital.

Art dans la Cité a la volonté de faire découvrir à l'enfant l'art contemporain en le mettant directement en contact avec des créateurs dans un esprit de découverte et d'émulation.

En 15 ans, plus de trente artistes plasticiens de toutes nationalités ont participé aux actions d'Art dans la Cité et réalisé plus de 45 œuvres - peintures, pastels, sculptures, installations...

En 2000, dans le cadre de " Culture 2000 : l'art à l'hôpital en Europe ", Art dans la Cité a été sélectionné par l'Union Européenne pour intervenir à travers trois ateliers dans des structures de soins à Bruxelles, Madrid et Paris, opération renouvelée en 2001 et étendue à l'hôpital universitaire de Varsovie.

Art dans la Cité
9 allée Bernadotte - 92230 Sceaux
Tél. : 01 43 50 52 20 / site internet : www.artdanslacite.asso.fr

■ *Cemaforre*

Cemaforre est un centre national de ressources Loisirs et Culture dont la vocation est d'être à la fois une plate-forme d'information, de conseil et d'expertise mais également un lieu d'échange, de rencontre et de formation.

L'objectif de départ - mieux faire connaître les ressources et les activités artistiques menées par des professionnels du milieu culturel sur l'ensemble du territoire et dans tous les secteurs - s'est rapidement étendu aux établissements de soin désireux de faire appel aux compétences de l'association pour des actions culture à l'hôpital.

Cemaforre apporte ainsi son concours dans des services de gériatrie, de psychiatrie enfants-adultes, dans des foyers handicapés adultes à Paris et en régions.

Dans ce cadre, Cemaforre propose des ateliers liés aux nouvelles technologies (Centre départemental hospitalier du Loiret) ; des ateliers de musique et de danse, des ateliers de collage et de gravure (Centre hospitalier intercommunal de Sud Aveyron) ; des ateliers de photos et de dessins (Foyer G.Levraud de Montrichard) ; des ateliers d'expression scénique et de réalisation de spectacles (Etablissement public de santé de Ville Evrard), ; des activités musicales en gériatrie (Hôpital Charles-Foix).

Cemaforre
3 villa Saint Fargeau - 75020 Paris
Tél. : 01 47 97 87 26 / Mél.: contact@cemaforre.asso.fr

■ *Danse et Harmonie*

L'association Danse et Harmonie, dirigée par Chantal Sergent, rassemble des professionnels de la danse, de la musique et du théâtre qui s'efforcent, à travers le travail de la danse et de la voix, d'accompagner des personnes en difficultés sociales ou psychiques, de réactiver le lien social entre individus en situation d'exclusion, de participer à la modification des pratiques sociales par l'innovation de projets culturels.

Danse et harmonie développe principalement ses actions d'expression et de formation dans les institutions gériatriques et psychiatriques de l'assistance publique, les centres de jour, les lieux d'accueil pour personnes âgées, pour enfants, jeunes, adultes handicapés et polyhandicapés.

Par la pratique d'ateliers (expression du corps et de la voix, danse), par un travail régulier auprès des équipes soignantes, par l'animation de la vie quotidienne des services de soin, l'association Danse et Harmonie s'efforce de mettre en pratique le souhait de Tony Lainé "accepter que le développement individuel de tout être réside dans l'imprévu, l'inattendu, le risque, l'absence d'une gestion par l'autre".

Danse et Harmonie
12 rue Robert Houdin - 75011 Paris
Tél.: 01 43 38 20 36 / Mél.: danse.harmo@free.fr

■ *Enfance et Musique*

Partenaire des politiques publiques, l'association Enfance et Musique, fondée en 1981 par Marc Gaillard et présidée par Philippe Arii Blachette, est devenue en vingt ans un label de référence pour ce qui concerne l'éveil culturel et artistique du jeune enfant. Ses activités se déclinent autour de trois axes principaux : les recherches-actions, la formation, la création musicale et la diffusion. Elles se sont révélées particulièrement efficientes pour les enfants en difficulté du fait des situations fragilisantes et difficiles comme peut l'être une hospitalisation. Plus d'une dizaine de services hospitaliers à Paris et en régions accueillent des interventions-pilotes, fondées sur un travail concret initié par des musiciens formateurs de l'équipe d'Enfance et Musique auprès des enfants, du personnel soignant et de psychanalystes.

Les personnels hospitaliers sont nombreux à suivre les formations proposées par l'association. Parmi les structures concernées, on peut citer : Antibes, Bourg-en-Bresse, Clermont-Ferrand, Caen, Colmar, Hyères, Lens, Libourne, Lyon, Marseille, Rennes, Strasbourg, Saint-Denis, Villefranche-sur-Saône.

Enfance et Musique
17 rue Etienne Marcel – 93500 Pantin
Tél.: 01 48 10 30 00 / Mél.: em-info@enfancemusique.asso.fr

■ *Le Regard du Clown*

Le Regard du Clown est une association créée par Caroline Kohler et Jacques Ronayette qui propose des ateliers et des stages de formation au jeu d'acteur-clown.

L'association intervient en association avec le théâtre du Chaudron depuis juin 1999 à l'institut Pierre et Marie Curie dans le service d'Oncologie Pédiatrique.

En faisant entrer la vie, le rire, le dérisoire dans les chambres des enfants, les clowns leur permettent de se soustraire, quelques instants, à la maladie.

Proposant des improvisations également avec le personnel soignant, ils allègent par le jeu, un quotidien professionnel souvent douloureux, Le recours à la magie, au jonglage, à la musique, à l'orgue de barbarie renforce ce travail d'écoute et permet de partager la détente du rire.

Les interventions des clowns sont des moments privilégiés de rencontre entre enfants, famille et personnel médical et permettent de rendre, momentanément, moins lourdes les hospitalisations.

Le Regard du Clown
12 rue des Wallons - 75013 Paris
Tél.: 01 43 31 62 55 / Mél.: caroline.kohler@libertysurf.fr

■ *Totems & Tambours*

L'association Totems & Tambours, créée en 1993 par des professionnels de la santé mentale, se donne pour but d'ouvrir le champ de la culture et de l'art aux enfants psychotiques et autistes.

Depuis six ans, l'association travaille au sein de l'hôpital de jour "Le Pradon" à Sainte Geneviève des Bois :

- implantation d'ateliers - art plastique, sculpture, musique - conduits par des artistes.
- activités hors les murs : sculpture, batterie, cours et stages d'anglais chez des professionnels.
- sorties spectacles dans des théâtres et découvertes de lieux culturels - Cité des Sciences, musée d'Orsay, Le Louvre, Tour Eiffel, jardin des Plantes, Musée des Arts africains...- complétant ce dispositif d'ouverture.
- organisation de fêtes auxquelles sont conviées les classes des écoles communales limitrophes..

A travers toutes ces animations, Totems & Tambours permettent à des enfants enfermés dans leur propre univers d'entrer à nouveau en communication par le rythme, les formes, les matériaux, la créativité avec les autres.

Totems & Tambours
6 rue du Vieux Perray - 91700 Sainte Geneviève des Bois
Tél.: 01 60 15 00 64

Premières Journées nationales

de la Culture à l'Hôpital

vendredi 15
&
samedi 16 mars 2002

Annexes

Liste des jumelages entre équipements culturels et établissements hospitaliers

Région	***Etablissement hospitalier***	***Equipement culturel***	***Discipline artistique***	***Public concerné***
Alsace	Centre Hospitalier Hautepierre - Strasbourg	Bibliothèque municipale – Ass. Art et Santé	Lecture théâtralisée	Oncologie pédiatrique
Alsace	Service d'Onco-Hématologie Pédiatrique de l'Hôpital de Hautepierre	Anne Romby Graveur-Illustratrice	Gravure Arts Plastiques	Oncologie pédiatrique
Alsace	IMP Huttenheim et IMP Diebolsheim	Château du Haut Koenigsbourg	Patrimoine	Pédiatrie
Alsace	Hôpitaux Universitaires de Strasbourg	Ecole de cirque "Graine de Cirque" Ass. "Les Ronds Carrés"	Cirque	Pédopsychiatrie
Aquitaine	Centre Hospitalier Départemental "La Candelie"	Centre Culturel d'Agen	Photo – Ecriture - Arts plastiques	Psychiatrie Adulte
Aquitaine	Hôpital de C Perrens, Hôpitaux de jour La Ceriseraie/Le Seuil, Hôp Psy de Cadillac, CMP de Bègles, Ass Rénovation, SHMA Bordeaux	Cie théâtrale "Théâtr'action" Projet "Persona"	Théâtre et musique	Psychiatrie Adulte
Aquitaine	Hôpital Charles Perrens Hôpital de jour Château Halloran à Pessac	Association Script	Théâtre	Psychiatrie Enfants et Adolescents
Aquitaine	CHU de Bordeaux Hôpital Pellegrin Le Tripode	Médiathèque de Bordeaux	Lecture	Tous services + Gériatrie et Longs séjours
Auvergne	Centre Hospitalier de Vichy	Centre Culturel Valéry Larbaud Association Zébre Théâtre	Théâtre	Psychiatrie Adultes
Auvergne	Centre Hospitalier Sainte Marie - Le Puy	"Ajourd'hui ça s'appelle pas " - Cie. Brut de Béton	Théâtre	Psychiatrie Enfants Adolescents
Auvergne	CH Sainte-Marie Clermont Ferrand	Cie ATHRA	Théâtre Voix Chant	Psychiatrie Adolescents
Bourgogne	CH Mâcon	Musée des Ursulines de Mâcon	Musée Arts Plastiques Ecriture	Psychiatrie Pédiatrie
Bretagne	Hôpital de Quimper Cornouaille	Théâtre du Finistère pour l'enfance et la jeunesse – Ass. Très Tôt Théâtre	Théâtre	Pédiatrie
Bretagne	Centre Hospitalier Regnier de Rennes et Fougères	Equipements Culturels de Rennes	Arts plastiques – Ecriture Musique - Danse	Psychiatrie
Bretagne	Centre Hospitalier de Charcot Caudan	Médiathèque de Caudan	Ecriture Bande dessinée	Psychiatrie Adolescents
Bretagne	Centre Hospitalier de Saint-Malo	Bibliothèque	Lecture - Ecriture	Unité Fonctionnelle Adolescents

Bretagne	Hôpital de jour de Loudéac	Ass. Hospitalière de Bretagne	Danse et Musique	
Centre	CHR Orléans	Médiathèque	Lectures théâtralisées	Médecine générale Adultes
Franche-Comté	Centre Hospitalier de Dole	Centre Polyphonique de Franche-Comté	Musique	Pédiatrie Gériatrie
Ile-de-France	Centre Hospitalier de Montereau (77)	Festival Confluences - Ass. Musique et Santé	Musique	Adolescents
Ile-de-France	Hôpital Robert Debré	3 musées (Le Louvre, M.A.T.P. et l'IMA)	Ateliers de pratique artistique	Enfants et adolescents
Ile-de-France	Hôpital Georges Clemenceau (91)	Centre de Musiques et Danses Traditionnelles - "Musiques Vivantes"	Danse et Musique	Gériatrie
Ile-de-France	Hôpital Pitié Salpêtrière	Centre Georges Pompidou	Arts Plastiques	Psychiatrie Enfants
Ile-de-France	Hôpital de jour "Le Pradon" (Sainte Geneviève des Bois)	Centre de Musiques et Danses traditionnelles - Ass. Totems et Tambours	Danse et Musique	Psychiatrie Enfants Autisme
Ile-de-France	C.A.T. La Montagne - Cormeilles en Parisis	Théâtre du Cristal - l'Apostrophe (Scène Nationale de Cergy)	Théâtre	Handicap adultes
Ile-de-France	Hôpital de Bligny	Théâtre du Menteur - Bibliothèque de l'hôpital	Théâtre	Médecine générale Adultes
Ile-de-France	Hôpital de Nanterre (C.A.S.H.)	Bibliothèque Pierre et Marie Curie de Nanterre	Lecture - Ecriture	Médecine générale Adultes
Ile-de-France	Hôpital du Vésinet	Château de Maison-Laffitte Association Tournesol	Patrimoine - Musique	Médecine générale Adultes
Ile-de-France	Quatre Hôpitaux d'Ile-de-France	CNSMP Association Tournesol	Musique	Médecine générale Adultes
Ile-de-France	Hôpital Raymond Poincaré - Garches	Bibliothèque de l'hôpital - Théâtre des Amandiers - Nanterre	Lecture - Théâtre	Neurologie adulte et enfants handicapés
Ile-de-France	Institut Curie (Paris)	Théâtre du Chaudron Le Regard du Clown	Théâtre	Oncologie pédiatrique
Ile-de-France	CHU Robert-Debré AP/HP Paris	Orchestre National d'Ile de France (via Musique et Santé)	Musique	Pédiatrie
Ile-de-France	Hôpital Trousseau AP/HP Paris	Musée en Herbe	Arts Plastiques	Pédiatrie
Ile-de-France	Hôpital de Lagny	Château de Champs-sur-Marne (Les Francas)	Patrimoine Arts Plastiques	Pédiatrie
Ile-de-France	Centre Hospitalier Sud Francilien	Médiathèque de Corbeil Essonnes & "ARIMAGE"	Ecriture -Théâtre	Psychiatrie
Ile-de-France	Institut Marcel Rivière Le Mesnil-Saint-Denis	Le Scarabée, Théâtre de la Verrière	Danse	Psychiatrie Adultes
Ile-de-France	Institut Mutualiste de Montsouris Paris	Musée National Picasso	Arts Plastiques	Psychiatrie Adolescents

Languedoc-Roussillon	Centre de Longs séjours du CH Louis Pasteur Bagnols sur Cèze	Association Pierre d'Art	Lecture, Conte	Autisme
Languedoc-Roussillon	Centre Hospitalier de Béziers	Conservatoire de Musique de Béziers - ADDM 34	Musique	Pédiatrie
Languedoc-Roussillon	Hôpital Arnaud de Villeneuve Montpellier	Théâtre En Flammes CreaTEF Productions	Théâtre	Pédiatrie
Languedoc-Roussillon	CHU La Colombière - Montpellier	Ass. Les Murs d'Aurelle - La Maison des Expressions	Ecriture - Théâtre	Psychiatrie Adultes
Languedoc-Roussillon	Hôpital de Thuir	Cie. Maestro and Co	Théâtre Vidéo Arts plastiques	Psychiatrie Adultes
Limousin	CHRU Limoges	Fonds Régional d'Art Contemporain Les Coopérateurs	Arts Plastiques	Gériatrie Gynécologie Pédo-psychiatrie
Limousin	Centre Hospitalier de Saint-Junien	Bibliothèque Municipale de Saint Junien	Lecture - Contes - Vidéos	Gérontologie
Limousin	CHS Esquirol - Limoges	Conservatoire National de Région - Théâtre Expression 7	Théâtre - Musique - Arts Plastiques - Danse	Réhabilitation - Réinsertion
Midi-Pyrénées	Hôpital Saint Joseph de La Grave - Toulouse	Les Abattoirs	Arts Plastiques	Enfants et adolescents
Midi-Pyrénées	Hôpital Saint Joseph de La Grave - Toulouse	Artis - Théâtre de La Digue	Contes	Gérontologie
Midi-Pyrénées	Hôpital de Caussade (82)	Eidos - Montauban	Cinéma	Maison de retraite
Midi-Pyrénées	CHU - Hôpital de Rangueil	Flagrants Désirs	Théâtre - Poésie	Médecine générale Adultes
Midi-Pyrénées	Hôpital des enfants de Toulouse	Théâtre de La Cavale	Marionnettes	Pédiatrie
Midi-Pyrénées	CHU de Toulouse	Odyssud	Théâtre Musique	Pédiatrie
Midi-Pyrénées	Hôpital des enfants de Toulouse	Orchestre National de Chambre (ONCT)	Théâtre Musique	Pédiatrie
Midi-Pyrénées	Hôpital Saint Joseph de La Grave - Toulouse	Ass. Musique et Santé	Musique	Pédopsychiatrie
Midi-Pyrénées	CHIC Sud Aveyron	Ass. Cémaforre (Sophie Vigneau)	Gravure - Collage	Psychiatrie
Midi-Pyrénées	CH Marchant - Toulouse	Théâtre de La Digue	Théâtre - Poésie	Psychiatrie Adultes
Midi-Pyrénées	Foyer de La Planésié (Castres)	Centre d'Art Contemporain (Castres)	Arts Plastiques	Psychiatrie Adultes
Midi-Pyrénées	C.R.F. Albi	Ass. Cimaise et Portique	Arts plastiques	Rééducation fonctionnelle
Midi-Pyrénées	Hôpital Joseph Ducoing - Toulouse	Bond de la Baleine à Bosse	Arts Plastiques	Soins palliatifs
Midi-Pyrénées	CHU - Hôpital de Purpan	Les Semeurs de Mots	Lecture	Tous services
Nord-Pas-de-Calais	Centre Hospitalier de Saint Amand Les Eaux et Valenciennes	Théâtre du Bimberlot (Le Quesnoy)	Théâtre Arts Plastiques Photo	Centres Alcoologiques

Nord-Pas-de-Calais	Centre Hospitalier de Tourcoing	Centre Européen Humour - Ligue d'Improvisation	Théâtre	Centres Alcoologiques
Nord-Pas-de-Calais	Sept Hôpitaux de la Région Lilloise	Ass. LUDOPITAL	Peinture	Enfants et adolescents
Nord-Pas-de-Calais	Centre Hospitalier de Valenciennes	Scène Nationale Le Phénix	Théâtre - Photo - Multimédia	Gérontologie
Nord-Pas-de-Calais	Centre Hospitalier de la Région de Saint Omer	Ecole Nationale de Musique de Saint Omer	Chant	Pédiatrie et Longs Séjours
Normandie (Haute Normandie)	Centre Hospitalier du Rouvray Sotteville-les-Rouen	Blibliothèque Elsa Triolet Sotteville-les-Rouen	Lecture Ecriture	Psychiatrie
Pays de Loire	CHU Nantes et CH Saint Nazaire	ADDM Loire Atlantique	Musique	Pédiatrie (Oncologie, chirurgie et médecine)
Picardie	IME Les Papillons Blancs - Château Thierry	Conservatoire de Musique - Soissons	Musique	Enfants Handicapés
Picardie	CH Clermont de l'Oise	Cie L'Acte Théâtral	Marionnettes	Gériatrie
Picardie	IME - Abbeville	Cie "Issue de Secours"	Théâtre	Handicap - Enfants
Picardie	IRTEP Les Guerets - Laversines	Théâtre pour enfants du Beauvaisis - Ecole de cirque de Beauvais	Théâtre - Cirque	Handicap - Enfants
Picardie	Centre Hospitalier - Soissons	Cie Le Guetteur	Danse	Handicap Enfants - Personnes âgées
Picardie	CH de Laon	Cie Le Guetteur	Danse	Handicap Enfants - Personnes âgées
Picardie	CH Clermont de l'Oise	La Faïencerie - Creil	Théâtre	Handicap mental - Adultes
Picardie	CMP de Creil	Centre Culturel La Faïencerie - Creil	Théâtre	Handicap Mental - Enfants
Picardie	Externat Medico-Pédagogique - VoisinLieu	Theâtre de l'Emergence - Breteuil	Théâtre	Handicap Mental - Enfants
Picardie	CHU Amiens	Cie Pal Frenak	Danse	Handicap Moteur - Adolescents
Picardie	CMPR de Bois Larris	Espace Culturel F.Mitterand - Beauvais	Arts Plastiques	Handicap Moteur Enfants
Picardie	CH - Corbie	Chorale Arbolesco	Chant choral	Maison de retraite
Picardie	CH d'Abbeville	Théâtre du Lin	Théâtre	Maison de retraite
Picardie	CH de Noyon	Centre Culturel - Noyon	Arts Plastiques - Danse - Théâtre	Maison de retraite
Picardie	Centre Hospitalier de Creil	Château de Pierrefonds	Patrimoine Conte	Pédiatrie
Picardie	EPSM de l'Aisne	Ecole Quentin de La Tour - Saint Quentin	Peinture	Psychiatrie
Picardie	Centre Hospitalier de Péronne	Historial de la Grande guerre - Cie La Lune Bleue	Ecriture Arts Plastiques Théatre	Psychiatrie Adultes Gériatrie
Picardie	CH Clermont de l'Oise	Théâtre pour enfants du Beauvaisis	Théâtre	Psychiatrie Enfants
Picardie	CH Clermont de l'Oise	Cie L'Acte Théâtral	Théatre	Psychiatrie Enfants Autisme
Picardie	Centre Hospitalier Philippe Pinel	Musée de Picardie	Arts Plastiques	Psychiatrie Adolescents
Picardie	CHU Amiens	Centre d'Art du Safran	Arts Plastiques	Psychiatrie Adolescents
Picardie	CH - Abbeville	Théâtre Charniere	Théâtre	Psychiatrie adultes

Picardie	IME Grand Laviers	Espace culturel Safran - Musée de Picardie	Photo - danse et percussion - Arts plastiques	Psychiatrie Enfants/Ado.
Picardie	IME de la Somme	Cie. "Chés Panses Vertes"	Théâtre, Danse, Musique et Cirque	Psychiatrie Enfants/Adolescents
Poitou-Charentes	Centre Hospitalier d'Angoulême	Ecole Nationale de Musique d'Angoulême (ACAMAC)	Musique	Pédiatrie
Provence Alpes Côte d'Azur	Centre Hospitalier Universitaire La Timone	Ass.Revel'Art	Musée Arts Plastiques	Enfants
Provence Alpes Côte d'Azur	Centre Bellevue Marseille	Association Les Pas Perdus	Musique	Handicapés
Provence Alpes Côte d'Azur	Hôpital Paul Desbief (Marseille)	La Minoterie Théâtre de la Joliette (Cie. Hélios)	Théâtre - Ecriture	Médecine générale Adultes
Provence Alpes Côte d'Azur	Centre Hospitalier d'Avignon	Compagnie Mise en Scène	Lecture Théâtre	Oncologie Adultes
Provence Alpes Côte d'Azur	Centre Hospitalier Universitaire La Timone	Arts dans la Cité	Arts Plastiques	Pédiatrie
Provence Alpes Côte d'Azur	Centres Hospitaliers de Draguignan, Fréjus et Toulon	Cie.Phonambule	Musique	Pédiatrie Néo-natalité
Provence Alpes Côte d'Azur	CH Edouard Toulouse (Marseille)	Astronef	Pluridisciplinaire	Psychiatrie
Provence Alpes Côte d'Azur	Hôpital E.Toulouse de Marseille - Hôpital de jour de La Ciotat	Ass. Arts Studio	Arts Plastiques - Photographie	Psychiatrie
Provence Alpes Côte d'Azur	Hôpital Valvert (Marseille)	Ass Tétines et Biberons	Théâtre	Psychiatrie
Provence Alpes Côte d'Azur	Hôpital Montperrin d'Aix-en-Provence	Centre d'Art Contemporain 3 Bis F	Arts Plastiques	Psychiatrie Adultes
Provence Alpes Côte d'Azur	Centre Hospitalier Universitaire La Timone (Marseille)	Cité de La Musique (Paris) Ass. Musique et Santé	Musique	Psychiatrie Enfants et Adolescents
Rhône-Alpes	Centre Hospitalier Spécialisé de la Savoie (Bassens)	ADDIAM Savoie	Musique Danse	Psychiatrie Adultes
Rhône-Alpes	Hôpital du Vinatier	La F.E.R.M.E. du Vinatier	Danse - Théâtre	Psychiatrie Adultes
Rhône-Alpes	Centre de rééducation Mangini (Ain)	Centre d'Art Contemporain de Lacoux	Arts Plastiques	Rééducation

Premières Journées nationales

de la Culture à l'Hôpital

vendredi 15
&
samedi 16 mars 2002

Les partenaires suivants ont apporté leur soutien aux Premières Journées de la Culture à l'Hôpital :

Fondation Electricité de France

GlaxoSmithKline

Sanofi Synthelabo